II Muestra de Cine Internacional

Memoria Verdad Justicia 2011

Ciudad de Guatemala
31 de marzo al 9 de abril 2011
Palacio Nacional de la Cultura
Centro Cultural Universitario - Paraninfo

Quetzaltenango
7 al 13 de abril 2011
Centro Universitario de Occidente – CUNOC
Cine Cadore

Entrada libre

Programa y más información:
www.muestracineguatemala.blogspot.com

Equipo de Organización

Armando Alvarado, Paloma Calvo Loa, Bernardo Euler Coy, Joaquín Ruano, Sergio Ramírez, Andrés Rodríguez, Marco Vinicio Santizo, Uli Stelzner

Diseño

Henry Sipaque

Colaboración y agradecimientos

Gabriel Caballeros (Alemania), Jean-Marie Simon (EEUU), Rob Weis (Westwind productions, EEUU), Francis Reid (Irisfilms, EEUU), Kat Veccio (Forkfilms, EEUU), Paco de Onis, Pamela Yates, Beatriz Gallardo (Skylightpictures,EEUU), Meghan Monsur (Festival Ambulante, México), Elisabeth Holm (Radicalmedia,EEUU), Alejandro Díaz (IMCINE, México), Cecilia Valsted (Magic Hour Films, Dinamarca), Humberto Mancilla (Festival Pukanawi, Bolivia), YLE (TV Finlandia), Diana Cameros, Andrea Bolaños, Martina Richard (GIZ), Carolina Rendón, Julieta Hernández, Casa Comal, CALDH, Asociación Comunicarte, Asociación Luciérnaga, Colectivo manifestaRte, ISKA, Sonia Perkic, Dieter Müller, Mikael Wahlforss, Sergio Valdés Pedroni, AGACINE, Colectivo Red de Cine Social y Derechos Humanos América Latina y el Caribe, Celia Ovalle, Eric Salazar, Magalí Rey Rosa, Marielos Monzón, Melanie de Vocht, Javier Payeras, Anabela Sibirian, Alba Lucía Morales, Gerardo Galicia, Ray Figueroa, Yolanda Aguilar, Dr. Sativo, Edgar Pérez Archila, Valeska Hesse, Mujeres Mayas Kaqla, Centro Cultural Universitario (CCU), Radio Universidad, Cinespacio, Cine Cadore, Julia Cortéz Tecú, Maria Maquin, Henry Morales, Andrés Zepeda, Carlos del Valle, Eduardo Spiegeler, Cécil de León, Edgar Barrillas, Botica Cultural, Abner Paredes, China Godoy, Lucía Escobar, Pedro Rodríguez, Claudia Lepe, El Gran Hotel

Subtitulaje Retrospectiva Mikael Wahlforss

ISKA (Berlín): Gabriel Caballeros, Rolf Blauberg, Eemil Karila, Kinga Laubsch, Nim Alae, Anna Theil, Jean-Marie Simon, Uli Stelzner

Gracias al apoyo de

Foto de portada: ISKA©radicalmedia

muestracineguatemala.blogspot.com

Memoria Verdad Justicia

Presentación

El grupo organizador se complace en presentar la *II Muestra de Cine Internacional Memoria Verdad Justicia* en la Ciudad de Guatemala y Quetzaltenango entre el 31 de marzo y el 13 de abril de 2011.

El éxito del año pasado, con más de 7,000 espectadores, nos motivó a dar otro paso para establecer la Muestra en Guatemala como un evento anual, incluso como la primera referencia importante para toda la región centroamericana. Pero no fue tan determinante el inesperado número de espectadores que llegó a la misma, sino más bien tener la certeza de que nuestra sociedad quiere y necesita ver documentales con estas temáticas. La calidad de las películas, los debates y los encuentros con los realizadores, abrieron nuevos espacios de reflexión sobre Guatemala y la situación de los derechos humanos en un contexto internacional. Fue muy impactante llegar a un público joven, raramente visto en este tipo de actividades. Ver miles de personas asistir a los estrenos de *La isla* en el Teatro Nacional, nos demostró que el cine documental sí tiene esa capacidad de conmover, abrir puertas y ventanas hacia dentro y hacia fuera, hacia el pasado, el presente y el futuro. El documental nos cuenta historias que nos permiten entendernos mejor a nosotros mismos y al resto del mundo. Tiene la facultad de tomar la realidad y convertirla en una representación trágica y esperanzadora de la historia. A veces polémico y provocador - como buen ejercicio democrático - pero con toda seguridad estimulante y liberador.

Este año hemos seleccionado 13 películas divididas en 4 secciones. En la sección *Memoria Verdad Justicia* nos concentramos en visualizar los múltiples esfuerzos en diferentes países para alcanzar la justicia en sus más amplias facetas. Nos hablan de los intentos de recuperar la memoria, fortalecer la justicia nacional y transicional o de alcanzar la difícil reconciliación a través de Comisiones de Verdad, como en el caso de Perú y Sudáfrica. En la sección *Panorama Mundial* presentamos películas de Ecuador y de Birmania - destacados documentales de la actualidad, tanto por sus contenidos relevantes para Guatemala como por su innovador uso del lenguaje cinematográfico. La sección *Cine para Jóvenes* la creamos para acercar a la juventud guatemalteca tanto al género documental como a la temática de la Muestra. La película *Presunto Culpable*, recién estrenada en los cines mexicanos, ha conmovido como ninguna otra cinta los aparatos de la justicia mexicana en las últimas décadas, es una increíble historia que con toda seguridad ocurre a diario y de similar manera en Guatemala. Fuertemente recomendada no sólo para jóvenes, sino también para quienes quieren saber de qué manera es tratada la juventud en nuestras latitudes.

Tenemos el agrado de presentar por primera vez la sección *Memoria visual de Guatemala*. En los últimos años varias personas y organizaciones en Guatemala han descubierto numerosos archivos fílmicos que nos permiten ver el pasado y tocar el futuro. Este año contamos con 3 estrenos: las películas que filmó el cineasta finlandés Mikael Wahlforss en Guatemala durante el conflicto armado en 1982 y 1983. Estas imágenes de Mikael – quien estará con nosotros durante la Muestra – representan un valiosísimo aporte a la identidad colectiva y la memoria histórica de Guatemala. El cineasta guatemalteco Sergio Valdés Pedroni en un artículo sobre estas películas, apunta que *"hacer memoria" incide en el presente y determina la relación de un pueblo con su porvenir. Recordar es un proceso de aprendizaje, que respecto la historia política, tiene el poder de definir la identidad y la conducta de la población. La sociedad necesita conocer las verdades de la historia para encaminar su pensamiento y acción hacia el consenso y el bien común.*

La Muestra se extiende - ya en su segundo año - con una buena selección del programa a la Ciudad de Quetzaltenango. Nuestro propósito es convertirla en un Festival Ambulante que viaje durante todo el año a diversos rincones del país. Ver este tipo de cine no debe ser privilegio de los capitalinos. Para lograr este sueño esperamos encontrar el apoyo de todas las instituciones y entidades que ven la Memoria, la Verdad y la Justicia como un compromiso para el futuro, independientemente de la coyuntura política. Un compromiso por la vida, la igualdad y el derecho a soñar un país sin violencia y sin muerte, tal como lo hicieran nuestros amigos Lisandro Guarcax, Víctor Leiva y otros muchos que fueron asesinados sin sentido.

Agradecemos a todas las personas e instituciones que colaboran con nosotros en esta segunda ocasión. Damos la bienvenida a los invitados internacionales y esperamos que usted, estimado espectador, estimada espectadora, salga de cada una de las funciones con ánimo y un respiro de esperanza.

Grupo Organizador, Guatemala, marzo de 2011

Memoria Verdad y Justicia
Memoria visual de Guatemala
Panorama mundial
Cine para jóvenes

INAUGURACIÓN

El Juez y el General

Elizabeth Farnsworth, Patricio Lanfranco Leverton
EEUU 2008, 84'

Cuando en 1998 el juez chileno Juan Guzmán fue designado para investigar la primera querella criminal en Chile contra el ex-dictador General Augusto Pinochet, nadie esperaba mucho. Guzmán había apoyado el golpe de Pinochet en 1973 —tildada como una cruzada anticomunista— que dejó al presidente democráticamente electo Salvador Allende, y a miles de chilenos, muertos o "desaparecidos". Los realizadores siguieron la huella del juez mientras descendía a lo que él llama "el abismo", donde devela el pasado y confronta la verdad acerca de su propio rol en la tragedia. *El Juez y El General* es una historia de redención y transformación, y cuenta una historia conmovedora sobre las violaciones a los derechos humanos en nombre de una guerra basada en el terror. Dice el Juez Guzmán: *"Mis investigaciones abrieron los ojos de mi alma, un país necesita saber la verdad."*

La película ganó varios premios en festivales internacionales y fue nominada para el Emmy: Mejor documental histórico 2009.

Jueves 31 de marzo 2011, 18 h
Palacio de la Cultura

Que el diablo vuelva al infierno

Gini Reticker
EEUU/ Liberia 2008, 72'

Rosa Montero, escritora española, dice: *Cuando se llega a lo peor; cuando la situación es tan insoportable y tan irrespirable que ni siquiera se puede pedir a los héroes que sean héroes; cuando toda resistencia es un suicidio, entonces, justo entonces, en fin, en el filo de la aniquilación, son sobre todo las mujeres quienes dan un paso hacia delante. En especial cuando se trata de defender la vida, la sociedad, la seguridad, la convivencia.* La película *Que el diablo vuelva al infierno* es eso: la apasionante historia de un grupo de mujeres valientes y visionarias que exigieron la paz en Liberia, una nación del continente africano desgarrada durante décadas por la guerra civil . Cuando las negociaciones entre el gobierno y los rebeldes fracasan, las mujeres – cristianas y musulmanes juntas – forman una delgada línea entre las partes en conflicto, solamente ramadas de sus playeras blancas. Las mujeres son la prueba viva de que el coraje moral y la resistencia pacífica pueden ser exitosos, aun cuando la diplomacia tradicional fracasa. Aunque no reconocido, el histórico logro de las mujeres encuentra voz en una narrativa que intercala entrevistas contemporáneas, imágenes de archivo y escenas de la Liberia actual para contar las experiencias y memorias de las mujeres que contribuyeron a llevar la paz a su país.

La película participó en más de 60 Festivales Internacionales, ganando en 18 de ellos como el prestigioso Wtness Award en Silverdocs y el Tribeca Film Festival.

Más información: www.praythedevilbacktohell.com

Invitadas: Kim Munsamy (Sudáfrica), Mujeres Mayas Kaqla (Guatemala)
Viernes 1ro de abril 2011, 18 h
Palacio de la Cultura

Presunto culpable

Roberto Hernández, Geoffrey Smith
México 2009, 87'

Estás en el lugar y momento equivocado. Cruzas la calle y al dar la vuelta a la esquina la casualidad, la corrupción policiaca y el crimen callejero tienen una cita contigo. En un segundo eres presa del sistema jurídico mexicano, que te condena a 20 años de cárcel, donde se te imputa un asesinato que no cometiste y ni siquiera pudiste conocer al juez que te sentenció. Así empezó la pesadilla de Toño Zúñiga, un tianguista de Iztapalapa que en sus ratos libres se dedicaba al hip-hop y que el 12 de diciembre de 2005 es detenido violentamente por una patrulla de judiciales que lo relacionan con un retrato hablado que no tiene nada de parecido a su semblante. Pronto, el joven de 26 años está tras las rejas, lejos de una defensa profesional y calificada y de cualquier oportunidad de salir. Esta es la historia de un encuentro inusitado entre Toño, uno de los 11,000 reos cautivos en el Reclusorio Oriente y dos académicos investigadores jóvenes: Layda y Roberto. Los tres, con la ayuda de una cámara, documentan el caso con la esperanza de sacudir un sistema que rutinariamente encarcela inocentes. Filmada a lo largo de dos años en los tribunales y la cárcel de la Ciudad de México, *Presunto Culpable* sigue paso a paso la nueva defensa de Toño, quien en momentos parece ser presa de un escenario kafkiano donde el sistema lo presume criminal y en donde a la policía se le premia por llenar las cárceles sin que haya interés real de hacer justicia.

La película ganó numerosos premios a nivel internacional y su publicación sacudió el sistema jurídico en México. Más información: www.presuntoculpable.org

La proyección de este documental cuenta con el apoyo de la Oficina del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Derechos Humanos en Guatemala (OACNUDH).

Invitados: Alberto Brunori (Guatemala), Abner Paredes (Guatemala)
Sabado 2 de abril 2011, 19 h
Centro Cultural Universitario - Paraninfo

CRUDO
El verdadero precio del petróleo

Joe Berlinger
EE.UU / Ecuador 2004, 104'

Es la historia épica de uno de los casos legales más controversiales de los últimos tiempos: el "Chernobyl del Amazonas" en Ecuador. El documental observa desde adentro los enormes intereses económicos de por medio, las acciones de los movimientos ambientalistas, la política global, el activismo de las celebridades, la defensa de los derechos humanos, las corporaciones multinacionales y la desaparición de las culturas indígenas en los entretelones. Crudo presenta desde varios puntos de vista, la compleja situación de un caso legal de $27 mil millones que responde a la lucha de los pueblos indígenas ecuatorianos por los daños que, durante décadas, ha causado la actividad del gigante petrolero *Texaco-Chevron,* en sus tierras. La película busca a la vez presentar en primer plano, el peligro ambiental y el sufrimiento humano de una comunidad cuya cultura ancestral, tierras y cultivos fueron contaminados y destruidos en el proceso de explotación petrolera.
Crudo ganó más de 20 premios internacionales. Más información: www.crudethemovie.com

Invitada: Magali Rey Rosa (Guatemala)
Domingo 3 de abril 2011, 16.30 h
Centro Cultural Universitario - Paraninfo

Birmania VJ

Informando de un país cerrado

Anders Østergaard
Noruega / Suecia / Dinamarca / Reino Unido / 2008, 90'

Birmania, oficialmente la Unión de Myanmar, está gobernada por una dictadura militar desde 1962. Allí no entran cámaras ni prensa extranjera y sus propios ciudadanos tienen prohibido reportar. 'Joshua' tiene 27 años y organiza de manera encubierta a una red de video periodistas (VJ) que capturan el material en las calles de Rangoon y lo envían clandestinamente al exterior. Así, el mundo comienza a ser testigo de la represión y las violaciones a los Derechos Humanos que son cotidianas en el país asiático. Cuando Anders Østergaard recopila el material producido por los VJ y lo provee de una muy fluida estructura, ya no estamos solamente frente a hechos aislados, sino ante una de las barbaries más grandes de nuestros días. Este es un canto cinematográfico que habla del valor y el poder de la voz popular y la disidencia, aunque lo que esté en juego sea la vida propia.
Birmania VJ ha ganado más de 40 Festivales Internacionales, entre ellos el IDFA Amsterdam, Premio Derechos Humanos Festival de Berlín y Sundance en EEUU.
Más información: www.burmavjmovie.com

Invitado: Carlos Del Vallle (Guatemala)
Domingo 3 de abril 2011, 19 h
Centro Cultural Universitario - Paraninfo

Viaje de una larga noche hacia el día

Frances Reid, Deborah Hoffmann
EEUU 2000, 94'

Esta película muestra una Sudáfrica que intenta forjar una paz duradera después de 40 años de gobierno del más infame sistema de segregación racial desde la Alemania nazi. El documental estudia la Comisión de Verdad y Reconciliación (CVR) de Sudáfrica, creada por el gobierno democrático post-Apartheid para considerar la amnistía para los perpetradores de los crímenes cometidos bajo el reinado del Apartheid. La película sigue durante dos años varios casos de la Comisión de Verdad. Las historias tocan muy profundamente temas universales como el conflicto, el perdón, la reconciliación. Un oficial de las fuerzas especiales - arrepentido por los crímenes cometidos - lucha, para alcanzar la paz, con la viuda de un activista negro que asesinó 14 años atrás. Un grupo de mujeres, sufriendo años de desinformación por parte de las autoridades, conoce la verdad sobre cómo desaparecieron y asesinaron a sus hijos. Un joven activista negro conoce el martirio que causó a unos padres al matar, durante una manifestación, a su hija, una joven estudiante blanca norteamericana. Pasan su pena aceptando una nueva y multiétnica Sudáfrica, resurgiendo de la tragedia. Sudáfrica muestra al resto del mundo que incluso el conflicto más duro puede ser confrontado por la honestidad y la comunicación, la película es testigo de cómo se construye la historia.
Esta cinta ganó más de veinte premios internacionales, entre otros en *Sundance* 2000 y el Festival de Berlín 2000.
Más información: www.irisfilms.org

Invitadas: Kim Munsamy (Sudáfrica), Maria Maquín (Guatemala)
Lunes 4 de abril 2011, 18 h
Palacio de la Cultura

Estado de miedo

Pamela Yates
EEUU 2006, 94'

Como hace una sociedad libre para equilibrar las exigencias de seguridad con la democracia?. Basado en el trabajo de la Comisión de la Verdad y Reconciliación del Perú, Estado de Miedo revela el costo humano y social que resulta cuando un país se lanza a una guerra contra el terrorismo, una guerra que quizá no tenga un desenlace claro y que es demasiado fácil de explotar por líderes sin escrúpulos que sólo buscan ventaja personal y política. Esta película relata hechos en Perú, sin embargo, sirve como medida cautelar para un país como los Estados Unidos. Los realizadores intercalan con maestría testimonios personales, hechos históricos y material de archivo, para contar la historia de violencia creciente en el Perú, como el miedo al terror terminó socavando la democracia, convirtiendo al país en una dictadura "de hecho" en la que la corrupción oficial reemplazó al estado de derecho. Los ataques terroristas cometidos por insurgentes de Sendero Luminoso provocaron la ocupación militar en el campo. La justicia militar reemplazó a la autoridad civil y los militares perpetraron abusos masivos con impunidad, pese a todo el terrorismo siguió en ascenso. Eventualmente 70,000 civiles fueron aniquilados por Sendero Luminoso y militares peruanos.
La película ganó numerosas festivales internacionales y fue traducida a más de 40 idiomas.
Más información: www.skylightpictures.com

Invitadas: Angélica Mendoza (Perú) y Julia Cortez Tecú (Guatemala)
Martes 5 de abril 2011, 18 h
Palacio de la Cultura

La hora de la verdad

La batalla de la Corte Internacional

Pamela Yates
EEUU 2009, 95'

Al final del siglo XX, en respuesta a las repetidas atrocidades genocidas alrededor del mundo, más de 120 países se unieron para fundar la Corte Criminal Internacional (ICC), la primera corte permanente creada para fiscalizar a los victimarios (a pesar del poder que representan) de crímenes contra la humanidad, crímenes de guerra y genocidios. La película sigue durante tres años y en cuatro continentes los pasos del dinámico fiscal Luis Moreno Ocampo quien con su equipo emite órdenes de captura para los líderes del Lord's Resistance Army en Uganda, enjuicia a los amos de la guerra en el Congo, sacude los cimientos del sistema judicial en Colombia y acusa al presidente de Sudán, Omar al-Bashir, de crímenes contra la humanidad y crímenes de guerra en Darfur, retando al Consejo de Seguridad de la ONU a arrestarlo. Construir casos legales contra criminales genocidas es un reto enorme y aunque el fiscal tiene un mandato, no recibe apoyo de ninguna fuerza policial. Repetidamente se ve obligado a presionar a la comunidad internacional para que apoyen políticamente su causa. Como en las mejores películas de suspenso, la película te mantiene al borde de la silla, en este caso con dos dramas apasionantes: el enjuiciamiento de crímenes innombrables y la lucha de la ICC por mantenerse eficaz durante sus primeros años. A medida que esta pequeña corte en La Haya lucha para cambiar el mundo y forjar un nuevo paradigma de justicia, las víctimas inocentes sufren y esperan. ¿Triunfará el fiscal? ¿Luchará el mundo para que triunfe la justicia?
La película ganó varios premios internacionales y fue nominada para dos premios *Emmy.*
Más información: www.skylightpictures.com

Invitados: Almudena Bernabéu (EEUU/España), Edgar Pérez Archila (Guatemala)
Miércoles 6 de abril 2011, 18 h
Palacio de la Cultura

Mari Carmen España

El fin del silencio

Martin Jönsson, Pontus Hjorthén
Suecia 2009, 75'

En Septiembre de 1975, el director de esta película tenía 8 años y asistió a la primera manifestación de su vida en Suecia, una protesta porque el General Franco había firmado las sentencias de muerte de cinco jóvenes activistas políticos. "Por televisión -dice - nuestro primer ministro Olof Palme llamó a Franco y a sus colaboradores "Asesinos del Diablo". Decía que caerían en la más profunda vergüenza y humillación, y pronosticó un juicio histórico muy duro". Sin embargo, 33 años después, nada de eso ha ocurrido. Martin y su colega Pontus deciden alquilar un auto y recorrer diferentes lugares de España donde creían que podrían encontrar, con seguridad, testimonios sobre las fosas comunes en las que fueron enterrados los militantes del bando republicano, de las que, en su mayoría, aún se desconoce el paradero. ¿Cómo puede un país "vivir" sin curar las heridas dolorosas de su pasado? En cada barranco, en cada bosque, en cada quebrada de España se respira, aún hoy, el aroma infame de los crímenes cometidos durante la dictadura de Franco. Miles de españoles luchan por desenterrar a sus muertos de las fosas comunes instauradas durante una de las más violentas dictaduras del siglo pasado. Mari Carmen España lucha por la dignidad de su abuelo asesinado. 'El pacto de silencio' instaurado con el advenimiento de la democracia súbitamente se rompe y una España que se nos oculta desde 1972 se vuelve implacablemente visible.

Invitada: Almudena Bernabéu (EEUU/España)
Jueves 7 de abril 2011, 18 h
Palacio de la Cultura

Retrospectiva Mikael Wahlforss

Foto ©J.M. Simon

El cine y el regreso del tiempo. “Hacer memoria”, reconocer en el presente los vestigios del pasado, los rostros, las armas, los insultos, las heridas… Recordar, así sea con rabia, la crueldad impuesta y generalizada sobre la población, en espacios y tiempos muy concretos. “Hacer memoria” es engendrar la posibilidad de un presente y un futuro en donde la tortura de un individuo o el aniquilamiento de un pueblo no tengan cabida alguna.

1981, 1982, 1983… Las películas de Wahlforss, hacen posible este ejercicio compartido del recuerdo, esta percepción crítica de nuestra historia. Esta conexión, ciertamente dolorosa pero necesaria e irrenunciable, con una etapa muy difícil de nuestra lucha por una vida digna. Son imágenes que trascendieron la inmovilidad y el silencio. Pronunciamientos visuales en contra del sufrimiento, la imposición, el destierro, en fin, de las consecuencias de la avaricia y la soberbia de los poderosos.

“Hacer memoria” con el cine –con este cine en particular- permite dotar de información concreta a los descreídos, darle fuerza a quienes, por temor o cobardía, no dan vuelta su mirada hacia atrás, o a quienes aseguran que no vale la pena hacer justicia y que las cosas difíciles –del pasado o del presente– no se pueden modificar.

Tenemos ahora tres nuevos documentales que vienen en auxilio de quienes, en este hermoso y maltratado país, luchamos porque se haga justicia y se condene a los responsables del genocidio. A no dudarlo, muchos corazones van a estremecerse, pero a cambio obtendremos una nueva forma de conciencia histórica y una renovada capacidad de orientarnos hacia un porvenir de solidaridad, sin exclusiones. En suma, tendremos recuerdos que podrán ayudarnos a derrotar la tristeza y la incertidumbre.

Este es el cine de la verdad, el que nos impulsa a librarnos del olvido, y a prepararnos para hacer la “memoria histórica de la alegría”. ***Sergio Valdés Pedroni***

Ensueños Blindados

Panssaroidut päiväunit, Mikael Wahlforss,
Finlandia 1983, 50'

Ensueños Blindados hace un retrato de la "alta sociedad" guatemalteca en el momento del golpe de Estado de Ríos Montt en marzo de 1982. La familia Ralda, una de las más poderosas de Guatemala, es retratada para ejemplificar las grandes diferencias económicas en el país. Diversos miembros de la familia se convierten por momentos en narradores del documental y exponen la visión del terrateniente acerca de la realidad guatemalteca durante ese turbulento periodo. La película muestra el frívolo mundillo de una clase alta guatemalteca y urbana que cobijada en su eterna burbuja aparenta ser casi por completo ajena a la dramática realidad que el país atraviesa. El director Mikael Wahlforss logra con *Ensueños Blindados* otro fresco audiovisual de la Guatemala de aquel entonces, una Guatemala que en muchos sentidos sigue siendo la misma.

Ensueños Blindados deja entrever, por momentos, la creciente tensión entre los intereses del capital privado del sur del país y los nuevos capitales militares afincados alrededor de la franja transversal del norte. Sin embargo, a pesar de sus rivalidades por el poder, a la derecha militar y civil les une el cinismo, el desprecio por la población rural y la opulencia. Cualidades que Wahlforss contrasta con las precarias condiciones de vida en la población rural y de algunas personas participantes en la resistencia guerrillera.

Invitados: Mikael Wahlforss (Finlandia), Jean-Marie Simon (EEUU)
Viernes 8 de abril 2011, 18 h
Palacio de la Cultura

Stalag Guatemala

Mikael Wahlforss,
Finlandia 1984, 60'

Stalag es un término abreviado del alemán "Stammlager", el cual se refería a un campo de prisioneros militares de guerra durante la Segunda Guerra Mundial. En Guatemala, casi cuarenta años después, el término Stalag adquiere casi cuarenta años después una nueva dimensión. Las *aldeas modelo* fueron espacios del área rural guatemalteca donde se concentró por la fuerza a miles de personas civiles, previamente aterrorizadas por la brutalidad del gobierno militar de Ríos Montt. Asimismo las Patrullas de Autodefensa Civil (PAC), un aparato paramilitar aún vigente en Guatemala, marcaron el último desprendimiento en el lastimado tejido social guatemalteco, instituyendo la traición entre hermanos y la obediencia al dictado de las armas. Los demonios desencadenados por la ideología anticomunista tomaron entonces posesión de Guatemala, haciéndola escenario de actos de sadismo y brutalidad sólo comparables a las del genocidio perpetrado por Hitler y su maquinaria nacionalsocialista. Al igual que en *El Titular de hoy: Guatemala* y en *Ensueños Blindados*, Mikael Wahlforss nos presenta en *Stalag* los testimonios de víctimas y victimarios sin maquillaje y sin distorsión de los hechos. Las anécdotas de unos y otros fluyen por la pantalla transportando al espectador a esa Guatemala en la que hombres, mujeres y niños son indiferenciadamente víctimas y testigos de la represión estatal.

Invitados: Mikael Wahlforss (Finlandia), Jean-Marie Simon (EEUU)
Viernes 8 de abril 2011, 19:30 h.
Palacio de la Cultura

Titular de hoy: **Guatemala**

Päivän Otsikko, Mikael Wahlforss,
Finlandia 1983, 60'

El Titular de hoy: Guatemala es un documental de guerra. Dos periodistas estadounidenses: Allan Nairn y Jean-Marie Simon exploran el conflicto armado interno de Guatemala en 1982. Tras la llegada al poder del general Efraín Ríos Montt las pocas noticias sobre Guatemala que aparecen en los Estados Unidos son aparentemente positivas. Los grandes medios de comunicación estadounidenses publicitan la imagen de Ríos Montt como la de un "cristiano nacido de nuevo" con la misión de pacificar a Guatemala. Nada más lejos de la realidad. El Gobierno republicano de Reagan le oculta a los estadounidenses la ayuda bélica que su administración le continúa proporcionando al ejército guatemalteco, a pesar de la prohibición explícita del congreso. Los medios internacionales silencian las dimensiones de la guerra en Guatemala mientras Ríos Montt, con el beneplácito de la oligarquía local, dirige a lo largo de 18 meses la mayor cantidad de atrocidades y violaciones a los derechos humanos en contra de la población civil. Nairn y Simon se convierten en los personajes incidentales de este documental del realizador finlandés Mikael Wahlforss, quien les acompaña con su cámara de 16 milímetros tanto en Guatemala como en los Estados Unidos. *El Titular de hoy: Guatemala* muestra las etapas de una investigación periodística sobre aquel momento particular de la historia guatemalteca, el cual todavía no ha dejado de tener actualidad: la trágica actualidad de los crímenes impunes.

Invitados: Mikael Wahlforss (Finlandia), Jean-Marie Simon (EEUU)
Sábado 9 de abril 2011, 18 h
Palacio de la Cultura

Calle 13 **Sin Mapa**

Marc de Beaufort, Alexandra Posada
Puerto Rico 2009, 90'

En *Sin Mapa*, su primer documental, el franco y combativo dúo boricua *Calle 13* se lleva a los espectadores en un viaje por América Latina. Reconocidos por su potente lírica y contundente estilo musical, cargado de un fuerte comentario social, esta dupla busca no perder sus raíces tras lograr la fama. Para encontrar la verdadera música, cultura y espíritu de un continente, *Calle 13* propone un nuevo mapa que se aleja de las pretensiones inducidas por la tendencia de homogeneizar y que reconoce el valor de la diversidad. Esta película es un tributo a la herencia de un complejo tejido de razas y culturas que conforman el pasado, presente y futuro de todo un continente.

Invitados: Ray Figueroa (Guatemala), Gerardo Galicia (Guatemala)
Sábado 9 de abril 2011, 20 h
Centro Cultural Universitario - Paraninfo

Invitados Internacionales

Mikael Wahlforss nace en Finlandia, estudia Artes y funda en 1968 la productora de documentales EPIDEM. Produce más de 100 documentales, muchos de ellos en América Latina. Respecto a sus trabajos en América Latina comenta: *Pasé muchos momentos dramáticos en la historia reciente de América Latina: Chile, Argentina, El Salvador… Después me fasciné con Guatemala. Queríamos filmar 10 documentales en Guatemala desde diferentes ángulos durante un largo periodo de tiempo, para después convertirlos en una película larga y épica. Desafortunadamente solo resultaron ser tres que se estrenan en la Muestra 2011.* Comentará las películas: *Ensueños blindados, Titular de Hoy: Guatemala, Stalag Guatemala.*

Kimeshree Munsamy nació en Sudáfrica. Estudió Artes y TV con cursos de Diseño y Producción, se dedica a la producción de documentales. Realiza talleres de cine en barrios marginales junto con canales de Televisiones Comunitarias. Ha sido invitada en 2010 al *Durban International Film Festival Talent Campus, al Centro de Documentales en Washington y en 2011 al Berlinale Filmfestival Talent Campus.* En el año 2010 co-dirige y edita un largometraje para la Campaña Reforma Agraria y Soberanía Alimentaria. Comentará las películas: *Que el diablo vuelva al infierno* y *Viaje de una larga noche hacia el día.*

Almudena Bernabéu es licenciada en Derecho Público y abogada por la Facultad de Derecho de la Universidad de Valencia, España. Trabaja en el CJA (Centro de Justicia y Responsabilidad) en San Francisco. Desempeña un papel clave en la preparación de casos por graves violaciones de derechos humanos en Honduras, El Salvador, Chile, Perú y Guatemala. Almudena actúa ante la Audiencia Nacional de España por el caso de Genocidio en Guatemala. Es vicepresidenta de la Asociación Española Pro Derechos Humanos (APDHE) y representante de la misma para Estados Unidos y Latinoamérica. Comentará las películas: *La hora de la Verdad -La batalla de la Corte Internacional y Mari Carmen España -El fin del silencio.*

Angelica Mendoza de Ascarza es una mujer quechua de Ayacucho, Perú. En 1983 formó y dirigió a ANFASEP, la Asociación de Familiares de Desaparecidos. Solo con una bandera blanca y una cruz que decía *"No matar"* protestaron frente a instalaciones policíacas y militares para exigir información sobre sus familiares desaparecidos. Participó en la Comisión de Verdad y Reconciliación. ANFASEP y elaboró su propio Museo de la Memoria en Ayacucho, La hora de la Verdad -La batalla de la Corte Internacional y Mari Carmen España -El fin del silencio. Mendoza comentará la película *Estado de Miedo*.

Jean-Marie Simon nació en Nueva York. Se graduó en la Georgetown University y Harvard Law School. Simon fotografió el apogeo del conflicto armado interno en Guatemala, entre 1980 y 1988. Sus fotos han sido publicadas en el *New York Times, Geo y The New Republic.* En Guatemala han sido exhibidas en distintos espacios, actualmente en 14 municipios abatidos por la violencia estatal. En el extranjero, sus fotos han sido exhibidas en Londres, Nueva York, Tokio y Estocolmo. Su primer libro *Guatemala: Eternal Spring Eternal Tyranny (Eterna primavera, eterna tiranía)* vendió veinte mil ejemplares. La edición castellana se publicó en 2010. Jean-Marie Simon es protagonista del documental *Titular de Hoy: Guatemala* (1983) de Mikael Wahlforss

Calendario Ciudad de Guatemala

Jueves 31/03/11	18:00	INAUGURACIÓN El Juez y el General	Palacio de la Cultura
Viernes 01/4/11	18:00	Que el diablo vuelva al infierno	Palacio de la Cultura
Sábado 02/04/11	19:00	Presunto Culpable	Paraninfo Universitario
Domingo 03/04/11	16:30	Crudo	Paraninfo Universitario
Domingo 03/04/11	19:00	Birmania VJ	Paraninfo Universitario
Lunes 04/04/11	18:00	Viaje de una larga Noche hacia el día	Palacio de la Cultura
Martes 05/04/11	18:00	Estado de miedo	Palacio de la Cultura
Miércoles 06/04/11	18:00	La hora de la verdad	Palacio de la Cultura
Jueves 07/04/11	18:00	Mari Carmen España	Palacio de la Cultura
Viernes 08/04/11	18:00	Ensueños blindados	Palacio de la Cultura
Viernes 08/04/11	19:30	Stalag Guatemala	Palacio de la Cultura
Sábado 09/04/11	18:00	Titular de hoy: Guatemala	Palacio de la Cultura
Sábado 09/04/11	20:00	Calle 13. Sin Mapa	Paraninfo Universitario
Sábado 09/04/11	22:00	Fiesta de Clausura	Gran Hotel, zona 1.

Calendario Quetzaltenango

Jueves 07/04/11	18:00	Presunto Culpable	Cine Cadore
Viernes 08/04/11	11:00	Calle 13. Sin Mapa	Cine Cadore
Sábado 09/04/11	18:00	Birmania VJ	Cine Cadore
Domingo 10/04/11	16:30	Ensueños blindados	Cine Cadore
Domingo 10/04/11	18:00	Titular de hoy: Guatemala	Cine Cadore
Lunes 11/04/11	18:00	Mari Carmen España	CUNOC
Martes 12/04/11	18:00	Crudo	Cine Cadore
Miércoles 13/04/11	18:00	Viaje de una larga Noche hacia el día	Cine Cadore

En los próximos meses se estrenará una selección de la Muestra en Santa Cruz Quiché, Área Ixil, Zacapa, Alta Verapaz y Baja Verapaz.

II Muestra de Cine Internacional
Memoria Verdad Justicia.
GUATEMALA 2011